\_\_\_\_年\_\_\_\_月　　日

Senhores pais保護者　様 　　　　　(ano) (mês) (dia)

　豊 橋 市 教 育 委 員 会

**Medidas para alunos com alergia alimentar**

食物アレルギーを有するお子様への対応について

Primeiramente agradecemos pela colaboração em relação às atividades escolares educacionais.

A alergia alimentar é um dos problemas de saúde da criança na atualidade. A alergia alimentar pode trazer risco de vida, por isso, em março de 2015, o governo nacional elaborou o “Manual de medidas para alergia alimentar” e determinou o máximo de cuidado na prevenção de acidentes relacionados à alergia alimentar.

Em nossa cidade também, todos os envolvidos estaremos unidos para seguir as diretrizes descritas abaixo, para que as crianças possam ter uma vida escolar proveitosa, com segurança e tranquilidade. Contamos com sua compreensão e colaboração.

**I. Diretriz básica das medidas para alergia alimentar 食物アレルギー対応の基本方針**

1. Segurança como prioridade máxima. 安全が最優先

“**Garantir a segurança**” é a prioridade máxima nas medidas tomadas na vida escolar. Para tanto, a Secretaria de Educação de Toyohashi tomará as medidas descritas no item III. **Não poderemos atender aos pedidos particulares**. Contamos com a compreensão de todos.

2. Entrega da Ficha “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō” (Ficha de Orientação da Vida Escolar)

「学校生活管理指導表」の提出

A ficha “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō” é indispensável para uma vida escolar em segurança. Nesta ficha o diagnóstico médico fica registrado, e ela será a base para as medidas a serem tomadas.

As medidas para alergia alimentar na escola (cuidados e observação) terão como base as informações da ficha “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō”. Por isso, **se existe a suspeita de ter alergia alimentar deverá entregar a ficha preenchida sem falta.**

3. Entrevista com os pais 保護者との面談

A escola terá uma reunião com os pais, para conversar sobre as informações da ficha “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō”. O que for discutido na reunião será avaliado pela comissão de alergia alimentar da escola (“Kōnai Shokumotsu Allergie Taiō Iinkai”) e então serão definidas as medidas a serem tomadas pela escola. A decisão será informada aos pais, e então será dado início às medidas especiais.

**II. Passos para a solicitação das medidas especiais para alergia alimentar**

**食物アレルギー対応実施までの流れ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Questionário de alergia alimentar (todos)** 食物ｱﾚﾙｷﾞｰ調査（全員） | | |
| Responder sobre o estado da alergia e sobre a necessidade de medidas especiais na escola. | | |
|  | | |
| **Preenchimento da Ficha “Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō (Ficha de Orientação da Vida Escolar)”・“Henkou Kakunin Todoke(Notificação Sobre Alterações)”**  学校生活管理指導表 | | |
| Receber a(s) ficha(s) na escola | ・Passar por consulta médica, e depois da consulta, pedir ao médico para preencher a Ficha de Orientação da Vida Escolar. | Entregar a ficha preenchida até a data estabelecida. |
|  | | |
| **Entrevista na escola** 学校での面談 | | |
| Reunião dos pais com a escola, para conversar, com base nas informações da ficha Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō, sobre os detalhes da alergia, e as medidas que gostaria que fossem tomadas na escola. | | |
|  | | |
| **Kōnai Shokumotsu Allergie Taiō Iinkai (Comissão de Alergia Alimentar da escola)**校内食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応委員会 | | |
| Avaliar os dados, inclusive o que foi conversado na reunião com os pais, e definir as medidas. | | |
|  | | |
| **Confirmação das medidas para alergia alimentar**　食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応について確認 | | |
| Verificar o conteúdo das medidas que for indicado pela escola. | | |
|  | | |
| **Início das medidas especiais para alergia alimentar**　食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応開始 | | |

**III. Medidas tomadas na escola para a Alergia Alimentar**学校における食物アレルギーへの対応

**1. Medidas relacionadas à merenda escolar**　**学校給食での対応**

A medida básica para a merenda escolar será retirar totalmente o produto alérgeno. Mesmo para quem pode ingerir o produto alérgeno em pequena quantidade, não tomaremos a medida de controlar/diminuir a ingestão do produto na escola.

★Na parte dianteira do cardápio da merenda escolar não estão descritos os condimentos de pouca proporção nos alimentos processados e alguns outros condimentos também não são descritos. E também, no verso do cardápio, não são descritos outros alimentos alérgenos além dos 28 principais alimentos (de rotulagem obrigatória e ítens sugeridos a serem rotulados）※ a contaminação cruzada destes alimentos ou substâncias em pequenas quantias existentes em condimentos ou aromatizantes relacionadas a estes 28 alimentos não estão descritos. Para mais informações, consulte o Centro de Merenda Escolar ou Departamento de saúde e merenda escolar. ※Presentes em pequenas quantias ＝ Contaminação cruzada, condimentos ou aromatizantes.

1. **Medidas possíveis 対応の種類**

* **Medida de retirar o prato secundário (mistura) 副食（おかず）除去対応**

　　　Exemplo: medida de retirar o alérgeno no caso de reação alérgica a lula





イカ



イカ

イカ

イカ

Pela dificuldade de garantir a segurança da criança, não será mais adotada a medida de servir o prato normalmente e a criança retirar o produto alérgeno ou controlar a quantidade que irá comer.

**O prato que contém o produto alérgeno não será servido**. (a comida e a vasilha serão retirados)

**※Pedimos que oriente a criança para que tenha consciência do perigo da alergia alimentar, para que a própria criança desenvolva a capacidade de tomar os cuidados necessários.**

**◆Medida de retirar produtos isolados 単品の除去対応**

Não servir produtos isolados que contém o alérgeno. (produtos como frutas, sobremesas, ou leite, que não são preparados no centro de merenda, mas são fornecidos já prontos) (Será retirado todo o produto, inclusive a vasilha.)

※Caso não queira que o leite seja servido, é preciso entregar o formulário para alteração da classificação da merenda escolar “Gakkou kyushoku Kubun Henkou Todoke”.

**◆Medida de solicitar o fornecimento de merenda especial sem ovo**

**(Verifique com a escola para adquirir o formulário)卵除去食対応（申請書については、学校にお問い合わせください。）**

Será fornecida a merenda especial preparada sem ovo. Para receber esta merenda, é preciso entregar o formulário de solicitação da merenda especial para alérgicos “Toyohashi-shi Gakkou Kyushoku allergy Taiou Shoku Teikyou Shinseisho”.

**＜Pedido em relação à retirada do produto alérgenoアレルゲン除去に伴うお願い ＞**

**●Levar o almoço de casa (KANZEN BENTO) 完全弁当**

Para quem precisa de cuidados até mesmo para quantidades muito pequenas do produto alérgeno, ou tem alergia a muitos produtos alimentares, pediremos para levar o almoço de casa (OBENTO), por causa da dificuldade de adaptar a merenda escolar.

**●Levar uma parte da refeição de casa (ICHI BU BENTO) 一部弁当**

Se no cardápio da merenda tiver pratos que não pode comer por causa da alergia alimentar, pediremos à família para analisar a possibilidade de levar parte da refeição de casa.

②**Sobre o valor da merenda escolar 給食費の取り扱い**

* No caso dos alunos que levarão toda a refeição de casa (KANZEN BENTO), a despesa de merenda não será cobrada.
* Para quem pedir o cancelamento do fornecimento de leite, será cobrado o valor da merenda descontando-se o valor do leite.
* Para as demais medidas, será cobrado o valor da merenda integral.

**2. Medidas escolares além da merenda　学校給食以外での対応**

Na vida escolar, as medidas relacionadas à alergia alimentar são necessárias não só na hora da merenda, mas também nas atividade de culinária da matéria de Educação Doméstica, nas excursões e nas atividades com pernoite.

Também há casos em que a reação alérgica acontece se praticar atividade física depois da refeição. Para estes casos também as medidas serão tomadas com base nas informações contidas na ficha “Kanri Shidō Hyō” (Ficha de Orientação da Vida Escolar).